

Anadolu Mecmuası,  
2/IV, Temmuz 2023, s.1-29.

**HUKUK TÜRKÇESİ ÜZERİNE BİR ÖRNEKLEM:  
YABANCILAR VE ULUSLARARASI KORUMA  
KANUNU'NDAKİ DİL YANLIŞLARI VE BUNLAR İÇİN  
DÜZELTME ÖNERİLERİ**

**Muhammet Fatih ALKAYIŞ\***

**Özet**

Kanun, yönetmelik, yönerge gibi metinlerin yazımında Türkçenin doğru kullanılması ve kurulan ifadelerin herkeste aynı anlamı uyandırması gerekmektedir. Bu tür belgelerde herhangi bir ifadeden farklı anlamlar çıkarılabilmesi, kişiler veya kurumlar için ağır sonuçlara yol açabilmektedir. Türkçede sağlam cümle kurabilmenin yolu yazım, noktalama ve ifade bakımlarından hata yapmamaktan geçer. Yazım kuralları, noktalama işaretleri ve Türkçenin cümle kuruluşu konuları ihmale gelmeyecek kadar önemlidir. Bunların bilinip uygulanması ifadelerdeki karışıklıkları ortadan kaldırır, verilmek istenen düşüncenin doğru anlaşılmasını sağlar. Aşağıda, Göç İdaresine ait “Yabancılar ve Uluslararası Koruma Kanunu” adlı metni dil bakımından inceledik. Bu metindeki hatalı ifadeler ile bunlar için geliştirdiğimiz düzeltme önerilerini tablo hâlinde yan yana sıraladık. Kimi hatasız ifadeler için ise bazı teknik dokunuşlar, düzenlemeler yaparak bunların anlaşılabilirlik düzeylerini artırmaya çalıştık. Bu tür çalışmalar, Türk dilcisi olarak şahsımın ve meslektaşlarımla çalışma alanına girmektedir. Kanun metinleri, kurumlarımızın ve ülkemizin tanıtım yüzüdür. Bu metinlerin sağlam bir dille

---

\* Prof. Dr., İnönü Üniversitesi, Mail: [fatih.alkayis@inonu.edu.tr](mailto:fatih.alkayis@inonu.edu.tr), Orcid: 0000-0003-2494-9627.

Anadolu Mecmuası,  
2/IV, Temmuz 2023, s.1-29.

yazılması, bunlar için geliştirilen düzeltme önerilerinin yerine getirilmesi hem birimlerimize hem de ülkemize yüksek değer kazandıracaktır.

**Anahtar Kelimeler:** Hukuk Türkçesi, Göç İdaresi, Mevzuat, Dil Yanlışları.

**AN EXAMPLE ON LAW TURKISH: THE EXPRESSION MISTAKES  
AND CORRECTION SUGGESTIONS FOR THEM IN THE  
YABANCILAR VE ULUSLARARASI KORUMA KANUNU**

**Abstract**

It is necessary to use Turkish correctly in the writing of texts such as laws, regulations and directives, and the established expressions should evoke the same meaning in everyone. The fact that different meanings can be derived from any expression in such documents can lead to serious consequences for individuals or institutions. The way to build strong sentences in Turkish is not to make mistakes in terms of spelling, punctuation and expression. Spelling rules, punctuation marks and sentence formation of Turkish are so important that they should not be neglected. Knowing and applying them eliminates the confusion in the expressions, and ensures the correct understanding of the thought to be given. Below, we have examined the text of the Göç İdaresi titled “Yabancılar ve Uluslararası Koruma Kanunu” in terms of language. We have listed the erroneous expressions in this text and the correction suggestions we have developed for them side by side in a table. For some correct expressions, we tried to increase their intelligibility by making some technical touches and arrangements. Such studies fall within the scope of my own work and that of my colleagues as Turkish linguist. Law texts are the promotional face of our institutions and our country. The writing of these texts in a solid language and

Anadolu Mecmuası,  
2/IV, Temmuz 2023, s.1-29.

the fulfillment of the correction suggestions developed for them will add high value to both our units and our country.

**Keywords:** Law Turkish, Göç İdaresi, Legislation, Expression Mistakes.

## Yöntem

“Hukuk Türkçesi Üzerine Bir Örneklem: Yabancılar ve Uluslararası Koruma Kanunu’ndaki Dil Yanlışları ve Bunlar İçin Düzeltme Önerileri” başlıklı çalışmamızda doküman incelemesi yöntemi<sup>1</sup> izlenmiştir.

## Giriş

Hukuk, dil üzerinden yürür. Kanunlar, dil ile oluşturulur. Türk hukukunun temel dayanağı, Türkçedir. Türkçede aynı anlama gelen yani eş anlamlı olarak kullanılan “*cümle bilgisi / tümce bilgisi / söz dizimi / nahiv / sentaks*” kavramları Türk Dil Kurumu Sözlüğünde (TDK Cep Sözlüğü) “Cümleler oluşturulurken kelime veya kelime gruplarının bir araya geliş kurallarını inceleyen dil bilgisi kolu” şeklinde tanımlanmaktadır. “Türkçenin söz diziminin en önemli özelliği kelime gruplarında ve cümlede esas unsurun genellikle sonda yer almasıdır” (Böler, 2021: 15). Bilindiği üzere insanlar *konuşma dilinde*, yazı diline oranla daha fazla devrik cümlelere; *yazı dilinde* ise konuşma diline oranla daha fazla kurallı cümlelere başvururlar.

Hukuk ile uğraşan insanlar Türkçeyi ne kadar doğru kullanırlarsa kanunlar da o denli anlaşılır olur. Herhangi bir yasadın herkesin aynı anlamı çıkarması, arzu edilen bir durumdur. Asıl sorun, Türkçenin gücünün hukuk metinlerine doğru ve etkili biçimde yansıtılmamasından dolayı, aynı ifadenin insanlar tarafından farklı

---

<sup>1</sup> Yöntem konusunda kendisinden istifade ettiğim Pamukkale Üniversitesi Eğitim Fakültesi Öğretim Üyesi Prof. Dr. Yasin Doğan’a teşekkür ederim.

şekillerde anlaşılmasıdır. Bir sözün anlam derinliği ile farklı anlamlara gelmesi, aynı şeyler değildir. Genel dilde anlam derinliği, kişinin bilgi, birikim ve muhakeme gücü sayesinde mananın derinliklerine inebilmesi, gerçek anlamdan mecaz anlama, somut düşünceden soyut düşünceye ulaşabilmesi ve anlam üzerinde hâkimiyet kurabilmesi ile alakalı bir durum iken, hukuk dilinde anlamın kişiden kişiye değişiklik göstermesi, ifadeyi kuran kişi için, deyim yerindeyse bir acizliktir.

Hukuk Türkçesi<sup>2</sup> alanındaki çalışmalarımızın başlangıç noktasını “Yabancılar ve Uluslararası Koruma Kanunu” oluşturmaktadır. Yabancılar ve Uluslararası Koruma Kanunu, T.C. İçişleri Bakanlığı Göç İdaresi Başkanlığı internet sitesinde (<https://www.goc.gov.tr/>) “Mevzuat” başlığı altında yer alan bir kanundur.<sup>3</sup> Bu kanunda geçen bazı hükümlerin yazım, noktalama ve ifade açılarından düzenlenmesi gerekmektedir. Bu düzenleme işi, esasında hükümlerin açıklığını sağlamak ve bunlardan farklı yorum ve sonuçlar çıkarılmasını önlemek bakımından büyük önem arz etmektedir.

Kimi zaman bir noktalama işaretinin yanlış yerde kullanılması veya hiç kullanılmaması, büyük harfle yazılması gereken bir özel adın küçük harfle yazılması, anlatılmak istenen düşüncenin farklı veya yanlış anlaşılmalara yol açması gibi durumlar bireye, hatta kurumlara çok pahalıya mal olabilmektedir. Atalarımız “*Dilin cirmi küçük, cirmü*

---

<sup>2</sup> Adalet Bakanlığı görevini yürüttüğü sıralarda “Hukuk Türkçesi” kavramını kullanan Abdülhamit GÜL, 13.01.2022 tarihli haberde bu konunun önemini şöyle anlatmıştır: “Hukuk fakültelerinin müfredatında Hukuk Türkçesi dersinin de olmasında fayda görüyorum... Nitelikli hukuk, nitelikli hukukçuyla ancak mümkün olur... Toplumsal sözleşme olan Anayasa’nın toplumun dili olan güzel, berrak Türkçe ile, Karacaoğlan’ın, Yunus Emre’nin diliyle bezenmesi gerekir. Tüm süreçlerde, hem metinlerde hem de kararlarda Türkçemizin en saf hâliyle yer alması da eğitimde önemli bir başlık” (<https://www.trthaber.com>).

<sup>3</sup> “Niçin başka bir mevzuat değil de göç konulu bir mevzuat üzerine çalışıldı” sorusunun cevabı: 2022 yılında İnönü Üniversitesi İlahiyat Fakültesince düzenlenen “İslam ve Yorum VI (Göç)” adlı sempozyuma katılmak üzere, tarafımca, bu kanundaki dil yanlışlarını ele alan bir özet yazılmıştır. Fakat özet gönderimi için son tarih kaçırılmış ve gönderilen özet değerlendirmeye alınmamıştır. Daha sonra, tarafımca, bu makale hazırlanmıştır.

*büyük*” (*Dilin hacmi küçük, ama suçu büyük*)<sup>4</sup> sözünü kullanırken ifadelerimizde ne kadar titiz olmamız gerektiğini de aktarmaya çalışmışlardır.

Yazım ve noktalamaya<sup>5</sup> riayet etmenin, doğru ifade kurabilmenin ne denli önem arz ettiğini aşağıdaki metinden seçtiğimiz örneklerle anlatmaya çalışalım:

- **örf ve adet gereği**: Bu ifadede geçen *adet* kelimesi *sayı* anlamındadır. Hâlbuki burada söylenmek istenen asıl kelime *görenek* anlamına gelen *âdet* kelimesidir<sup>6</sup>. Bu örnekte bir düzeltme işaretinin kullanılmamış olması, anlamı büyük oranda değiştirmiştir. Yani anlam “*görenek*”ten “*sayı*”ya atlamıştır.
- **56 ncı madde uyarınca...** : Bu ifadede geçen “56 ncı” sıra sayısı sıfatı “56.” veya “56’nci” biçiminde verilmelidir.
- **5682 sayılı Kanununun 18 inci maddesi...** : Bu tür kanun adlarının yazımında “sayılı” kelimesi küçük harfle, “Kanun” kelimesi büyük harfle başlar ve “Kanun” kelimesine gelen çekim ekleri kesme işareti ile ayrılır.<sup>7</sup> Ayrıca “18 inci” sözü de “18.” veya “18’inci” şeklinde yazılır.
- **... kamu düzeni veya kamu güvenliği ya da kamu sağlığı açısından...** : Bu ifadede “veya - ya da” bağlaçlarının her ikisi birden kullanılmıştır. Aynı işlevdeki bu iki bağlaçtan sadece bir tanesinin bir kez kullanılması yeterlidir: “... kamu düzeni, kamu güvenliği ya da kamu sağlığı açısından...”

## İnceleme

“Dil, kendisini ancak kendisiyle araştırabildiğimiz bir alandır; çünkü dil, hem ürünü hem üreticisi olduğumuz bir insan faaliyetidir. Bu

---

<sup>4</sup> Bu atasözü, Kelimelerin Dünyasına Yolculuk adlı TRT radyo programının yayın akışı sırasında Prof. Dr. Şükrü Haluk Akalın’dan duyularak alıntılanmıştır. Ayrıca, bu atasözüyle ilgili açıklama için bk. [sozluk.gov.tr](http://sozluk.gov.tr) (Türk Dil Kurumu sitesi) ve <https://www.ntv.com.tr>

<sup>5</sup> Türkçenin yazım kuralları ve noktalama işaretleri hakkında bilgi almak için Türk Dil Kurumunun (TDK’nin) internet sitesindeki Yazım Kılavuzu’na bakınız.

<sup>6</sup> *âdet*: *görenek* bk. <https://sozluk.gov.tr>

<sup>7</sup> Bu tür yazılışlar için Türk Dil Kurumu internet sitesi Yazım Kılavuzu’nun şu bölümlerine bakınız: Büyük Harflerin Kullanıldığı Yerler / Kesme İşareti.

yüzden, insanca olan, insana ait olan her alan, ancak dille var olabildiği için, dilin kendisini de ayrıca incelemek ihtiyacı doğmuştur” (Karaağaç, 2013: 293). İnsanlar yazarken konuşmaya oranla daha az hata yaparlar.<sup>8</sup> Ancak yazı dilinde yapılan hataların maliyeti, konuşma dilinde yapılan hatalardan daha büyük olabilmektedir. Bu yüzden yazı dilini olabildiğince doğru kullanmak gerekir.

Dil yanlışlarına genel olarak *yazım*, *noktalama* ve *ifade hataları* yol açmaktadır. Kimi zaman bu tür hatalardan biri, ikisi veya üçü aynı cümlede bulunabilmektedir. Bu nedenle söz konusu kanunu incelerken her bir ifade için tespit ettiğimiz bütün dil yanlışlarını ilk sayfadan son sayfaya bir arada vermeyi tercih ettik. Aşağıdaki tabloda, ilk okuyuşta şeklen herhangi bir dil yanlışı bulunmayan, ancak müdahale edildiğinde anlaşılabilirliği artan örneklere de yer verdik. Kimi örneklerde, çok uzun ifadelerdeki dil yanlışını gösterirken bu uzun ifadelerin tamamını tabloya almadık. Dil yanlışının bulunduğu kısmın baş ve/veya son tarafına “üç nokta (...)” koyarak sadece ilgili sözü aldık. Bunun için iki sütunlu bir tablo oluşturup, hâlihazırdaki hatalı ifadeler ile bunların yerlerine önerilen ifadeleri yan yana ve aynı zamanda karşılaştırmalı olarak sunduk.

<b>Kanundaki İfadeler</b>	<b>Hatalı</b>	<b>Önerilen İfadeler</b>
m) ... ya da örf ve adet gereği...		m) ... ya da örf ve âdet gereği...
s) Vatandaşı olduğu ülke:		s) Vatandaşı olunan ülke:
ü) Yabancı: Türkiye Cumhuriyeti Devleti ile...		ü) Yabancı: Türkiye Cumhuriyeti devleti ile...
aa) ...işletmecilerini, ifade eder.		aa) ...işletmecilerini ifade eder.
(4) Türkiye’ye girişlerde, yabancının 7 nci madde...		(4) Türkiye’ye girişlerde, yabancının 7’nci madde...
a) ...bu belgeleri veya izinleri hileli yollarla edindiği veya sahte olduğu anlaşılabilir		a) ...bu belgeleri veya izinleri hileli yollarla edindiği anlaşılabilir

<sup>8</sup> *Yazı dili ve konuşma dili* hakkında tanıtıcı ve karşılaştırmalı bilgiler için bakınız “Ergin, 1992”. Ayrıca, konunun ele alındığı diğer eserler de incelenebilir.

	veya belgelerinin sahte olduğu ortaya çıkanlar
b) Vize, vize muafiyeti veya ikamet izin süresinin bitiminden itibaren en az altmış gün süreli pasaport veya pasaport yerine geçen belgesi olmayanlar	b) Vizesi veya vize muafiyeti; ikamet izin süresinin bitiminden itibaren en az altmış gün süreli pasaportu veya pasaport yerine geçen belgesi olmayanlar
c) 15 inci maddenin ikinci fıkrası saklı kalmak kaydıyla, vize muafiyeti kapsamında olsalar dahi, 15 inci maddenin birinci fıkrasında sayılan yabancılar	c) 15'inci maddenin ikinci fıkrası saklı kalmak kaydıyla, vize muafiyeti kapsamında olsalar dahi, 15'inci maddenin birinci fıkrasında sayılan yabancılar
<b>MADDE 8 – (1) 5 inci, 6 ncı ve 7 nci maddelerde yer alan şartlar,</b>	<b>MADDE 8 – (1) 5'inci, 6'ncı ve 7'nci maddelerde yer alan şartlar,</b>
<b>MADDE 9 – (1) ... kamu düzeni veya kamu güvenliği ya da kamu sağlığı açısından...</b>	<b>MADDE 9 – (1) ... kamu düzeni, kamu güvenliği ya da kamu sağlığı açısından...</b>
(2) Türkiye'den sınır dışı edilen yabancıların Türkiye'ye girişi, Genel Müdürlük veya valilikler tarafından yasaklanır.	(2) Türkiye'den sınır dışı edilen yabancıların Türkiye'ye girişlerini yasaklama yetkisi, Genel Müdürlük veya valiliklere aittir.
(4) ( <b>Değişik:6/12/2019-7196/71 md.</b> ) Vize veya ikamet izni süresi sona eren ve bu durumları yetkili makamlarca tespit edilmeden önce Türkiye dışına çıkmak için valiliklere başvuruda bulunup hakkında sınır dışı etme kararı alınan yabancılar, idari para cezalarını ödemiş olmaları ve Bakanlıkça belirlenen ihlal sürelerini	(4) ( <b>Değişik:6/12/2019-7196/71 md.</b> ) Vize veya ikamet izin süresi sona eren ve bu durumları yetkili makamlarca tespit edilmeden önce Türkiye dışına çıkmak için valiliklere başvuruda bulunup haklarında sınır dışı edilme kararı alınan yabancılar için, idari para cezalarını ödemiş olmaları ve Bakanlıkça belirlenen ihlal

aşmamaları kaydıyla, Türkiye'ye giriş yasağı kararı alınmayabilir.	sürelerini aşmamaları kaydıyla, Türkiye'ye giriş yasağı kararı alınmayabilir.
(5) 56 ncı madde uyarınca...	(5) 56'ncı madde uyarınca...
(6) Genel Müdürlük, giriş yasağını kaldırabilir veya giriş yasağı saklı kalmak kaydıyla yabancıların belirli bir süre için Türkiye'ye girişine izin verebilir.	(6) Genel Müdürlük, yabancıların giriş yasağını kaldırabilir veya giriş yasağı saklı kalmak kaydıyla belirli bir süre için Türkiye'ye girişine izin verebilir.
(6) ...Bu amaçla verilen vizeler, genel vize verme usulüne uygun olarak Bakanlık ve Dışişleri Bakanlığına derhâl bildirilir.	(6) ...Bu amaçla verilen vizeler, genel vize verme usulüne uygun olarak İçişleri ve Dışişleri Bakanlıklarına derhâl bildirilir.
c) 15/7/1950 tarihli ve 5682 sayılı Pasaport Kanununun 18 inci maddesine göre verilmiş ve geçerliliklerini yitirmemiş yabancılara mahsus damgalı pasaport sahipleri	c) 15/7/1950 tarihli ve 5682 sayılı Pasaport Kanunu'nun 18'inci maddesine göre kendilerine geçerliliğini yitirmemiş damgalı pasaport verilmiş yabancılar
ç) 29/5/2009 tarihli ve 5901 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanununun 28 inci maddesi kapsamında olduğu anlaşılabilir	ç) 29/5/2009 tarihli ve 5901 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanunu'nun 28'inci maddesi kapsamında olduğu anlaşılabilir
a) Mücbir nedenlerle, Türk hava ve deniz limanlarını kullanmak zorunda kalan taşıtlardaki yabancılardan liman şehrine çıkacak kişiler	a) Türk hava ve deniz limanlarını mücbir nedenlerle kullanmak zorunda kalan taşıtlardaki yabancılardan liman şehrine çıkacak kişiler
(2) Havalimanı transit vizesi istenecek yabancılar, Bakanlık ve Dışişleri Bakanlığınca müştereken belirlenir.	(2) Havalimanı transit vizesi istenecek yabancılar, İçişleri ve Dışişleri Bakanlıklarınca müştereken belirlenir.



ğ) ...Amme Alacaklarının Tahsil Usulü Hakkında Kanuna göre... Türk Ceza Kanununa göre...	ğ) ...Amme Alacaklarının Tahsil Usulü Hakkında Kanun'a göre... Türk Ceza Kanunu'na göre...
(2) Bu madde kapsamında olmasına rağmen vize verilmesinde yarar görülenlere Bakanın onayıyla vize verilebilir.	(2) Bu madde kapsamında olmasına rağmen vize verilmesinde yarar görülenlere Bakan onayıyla vize verilebilir.
a) Sahteciliğe konu olduğunun tespiti,	a) Vizenin sahteciliğe konu olduğunun tespiti,
ç) Yabancıların suç işleyebileceği yönünde kuvvetli şüphe bulunması,	ç) Vize sahibi yabancıların suç işleyebileceği yönünde kuvvetli şüphe bulunması,
d) Pasaport veya pasaport yerine geçen belgenin sahte olması veya geçerliliğinin sona ermesi,	d) Pasaport veya pasaport yerine geçen belgenin sahte olması veya geçerliliğinin sona ermiş olması,
f) ...anlaşılması, hâllerinde, ...	f) ...anlaşılması hâllerinde, ...
c)...her tür önlemi almaya, yetkilidir.	c) ...her tür önlemi almaya yetkilidir.
a) Doksan güne kadar vizeyle veya vizeden muaf olarak gelenler, vize süresi veya vize muafiyeti süresince	a) Doksan güne kadar vizeyle gelenler veya vizeden muaf olanlar, vize süresi veya vize muafiyeti süresince
f) 5901 sayılı Kanununun 28 inci maddesi kapsamında olanlar	f) 5901 sayılı Kanun'un 28'inci maddesi kapsamında olanlar
g) 76 ncı ve 83 üncü maddelerin...	g) 76'ncı ve 83'üncü maddelerin...
(2) ...şekil ve içeriği Bakanlık ve Dışişleri Bakanlığınca birlikte belirlenen...	(2) ...şekil ve içeriği İçişleri ve Dışişleri Bakanlıklarınca birlikte belirlenen...

(4) Konsolosluklar, ikamet izni başvurularını görüşleriyle birlikte Genel Müdürlüğe iletir.	(4) Konsolosluklar, ikamet izni başvurularını kendi görüşleriyle birlikte Genel Müdürlüğe iletir.
(7) ... İçişleri Bakanlığı tarafından gerekli görülen durumlarda ikamet izni başvurularında azami üç yıl geçerli sözleşmelerle ve ikamet izni aracılık hizmet bedelinin %20'sinin genel bütçeye aktarılması kaydıyla, ikamet izni aracılık hizmeti sunacak yetkili aracı kurumlar Bakan onayıyla görevlendirilebilir.	(7) ... İkamet izni başvurularında azami üç yıl geçerli sözleşmeler, İçişleri Bakanlığı tarafından gerekli görülen durumlarda yapılır; ikamet izni aracılık hizmeti sunacak yetkili aracı kurumlar, ikamet izni aracılık hizmet bedelinin %20'sinin genel bütçeye aktarılması kaydıyla, Bakan onayıyla görevlendirilir.
... Alınacak payın genel bütçeye özel gelir olarak kaydedilmesine ve bakanlık bütçesinin ilgili tertiplerine özel ödenek yazılmasına Cumhurbaşkanlığı yetkilidir.	... Alınacak payın genel bütçeye özel gelir olarak kaydedilmesinde ve Bakanlık bütçesinin ilgili tertiplerine özel ödenek yazılmasında Cumhurbaşkanlığı yetkilidir.
h) 20 nci maddenin...	h) 20'nci maddenin...
ı) ...tamamlayanların, kısa dönem...	ı) ...tamamlayanların kısa dönem...
<b>MADDE 23</b> – (1) ...kalış amacına bağlı ve her yabancı için ayrı düzenlenir.	<b>MADDE 23</b> – (1) ...yabancı için kalış amacına bağlı ve her bir yabancı için ayrı düzenlenir.
<b>MADDE 24</b> – (1) İkamet izinleri valiliklerce uzatılabilir.	<b>MADDE 24</b> – (1) İkamet izinlerini uzatma yetkisi valiliklere aittir.
(2) Uzatma başvuruları, ikamet izni süresinin dolmasına altmış gün kalmasından	(2) Uzatma başvuruları, ikamet izni süresinin dolmasına altmış gün kalmasından

itibaren ve her koşulda ikamet izni süresi dolmadan önce valiliklere yapılır.	itibaren ve ikamet izin süresi dolmadan önce, her koşulda valiliklere yapılır.
(2) İkamet izni talebinin reddi, iznin uzatılmaması veya iptali, yabancıya ya da yasal temsilcisine veya avukatına tebliğ edilir.	(2) İkamet izin talebinin reddi, iznin uzatılmaması veya iptali; yabancıya, yabancının yasal temsilcisine veya avukatına tebliğ edilir.
<b>MADDE 26</b> – (1) Tutuklu veya hükümlü olarak cezaevlerinde ya da idari gözetim altında geri gönderme merkezlerinde bulunan yabancıların, buralarda geçirdikleri süreler ikamet izni süresinin ihlali sayılmaz.	<b>MADDE 26</b> – (1) Cezaevlerinde tutuklu veya hükümlü olarak ya da geri gönderme merkezlerinde idari gözetim altında bulunan yabancıların buralarda geçirdikleri süreler ikamet izin süresinin ihlali sayılmaz.
<b>MADDE 27</b> – (1) ...Yabancıların Çalışma İzinleri Hakkında Kanunun 10 uncu maddesine...	<b>MADDE 27</b> – (1) ...Yabancıların Çalışma İzinleri Hakkında Kanun'un 10'uncu maddesine...
(2) Çalışma izni verilebilmesi veya iznin uzatılabilmesi için yabancının 7 nci madde kapsamına girmemesi şartı aranır.	(2) Çalışma izninin verilebilmesi veya uzatılabilmesi için yabancının 7'nci madde kapsamına girmemesi şartı aranır.
i) Türkiye'de yükseköğrenimini tamamlayanlardan mezuniyet tarihinden itibaren altı ay içinde müracaat edenler	i) Türkiye'de yükseköğrenimini tamamlayanlardan mezuniyet tarihinden itibaren altı ay içinde kısa dönem ikamet iznine müracaat edenler
a) 31 inci maddenin birinci fıkrasında sayılan gerekçelerden biri veya birkaçını ileri sürerek talepte bulunmak ve bu	a) 31'inci maddenin birinci fıkrasında sayılan gerekçelerden biri veya birkaçını ileri sürerek talepte bulunmak ve bu

talebiyle ilgili bilgi ve belgeleri ibraz etmek	taleple ilgili bilgi ve belgeleri ibraz etmek
b) 7 nci madde kapsamına girmemek	b) 7'nci madde kapsamına girmemek
ç) İstenilmesi hâlinde, vatandaşı olduğu veya yasal olarak ikamet ettiği ülkenin yetkili makamları tarafından düzenlenmiş adli sicil kaydını gösteren belgeyi sunmak	ç) İstenmesi hâlinde, vatandaşı olunan veya yasal olarak ikamet edilen ülkenin yetkili makamları tarafından düzenlenmiş adli sicil kaydını gösteren belgeyi sunmak
a) 32 nci maddede aranan...	a) 32'nci maddede aranan...
<b>MADDE 34 – (1) Türk vatandaşlarının, 5901 sayılı Kanunun 28 inci maddesi kapsamında olanların veya ikamet izinlerinden birine sahip olan yabancılar ile mültecilerin ve ikincil koruma statüsü sahiplerinin;</b>	<b>MADDE 34 – (1) Türk vatandaşlarının, 5901 sayılı Kanun'un 28'inci maddesi kapsamında olanların, ikamet izinlerinden birine sahip olan yabancıların, mültecilerin ve ikincil koruma statüsü sahiplerinin;</b>
Ancak, aile ikamet izninin süresi hiçbir şekilde destekleyicinin ikamet izni süresini aşamaz.	Ancak, aile ikamet izninin süresi, destekleyicinin ikamet izni süresini hiçbir şekilde aşamaz.
(2) Vatandaşı olduğu ülkenin hukukuna göre...	(2) Vatandaşı olunan ülkenin hukukuna göre...
(4) Aile ikamet izinleri, on sekiz yaşına kadar, öğrenci ikamet izni almadan ilk ve ortaöğretim kurumlarında eğitim hakkı sağlar.	(4) Aile ikamet izinleri öğrenciye, ikamet izni almaksızın ilk ve ortaöğretim kurumlarında on sekiz yaşına kadar eğitim hakkı sağlar.
...5901 sayılı Kanunun 28 inci maddesi ...	...5901 sayılı Kanun'un 28'inci maddesi ...
a) 34 üncü maddenin...	a) 34'üncü maddenin...

b) 34 üncü maddenin...	b) 34'üncü maddenin...
d) 7 nci madde kapsamına girmemek	d) 7'nci madde kapsamına girmemek
a) 35 inci maddenin...	a) 35'inci maddenin...
a) 38 inci madde...	a) 38'inci madde...
b) 7 nci madde...	b) 7'nci madde...
a) 39 uncu maddede...	a) 39'uncu maddede...
...Bakanlık ile Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı tarafından...	...İçişleri Bakanlığı ile Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı tarafından...
Türkiye'de kesintisiz en az sekiz yıl ikamet izniyle kalmış olan...	Türkiye'de ikamet izniyle en az sekiz yıl kesintisiz kalmış olan...
a) Kesintisiz en az sekiz yıl ikamet izniyle Türkiye'de kalmış olmak	a) Türkiye'de ikamet izniyle en az sekiz yıl kesintisiz kalmış olmak
ç) Muaf olarak araç ithal etme, ve	ç) Muaf olarak araç ithal etme ve
...Türkiye dışında bulunması, hâllerinde iptal edilir.	...Türkiye dışında bulunması hâllerinde iptal edilir.
55 inci madde uyarınca...	55'inci madde uyarınca...
53 üncü, 72 nci ve 77 nci maddelere göre...	53, 72 ve 77'nci maddelere göre...
5682 sayılı Kanunun 18 inci maddesi...	5682 sayılı Kanun'un 18'inci maddesi...
...menşe ülkesine veya transit gideceği ülkeye ya da üçüncü bir ülkeye sınır dışı edilebilir.	...menşe ülkesine, transit gideceği ülkeye ya da üçüncü bir ülkeye sınır dışı edilebilir.
...resen valiliklerce alınır.	...valiliklerce resen alınır.
Karar, gerekçeleriyle birlikte hakkında sınır dışı etme kararı	Karar, hakkında sınır dışı etme kararı alınan yabancıya, onun

alınan yabancıya veya yasal temsilcisine ya da avukatına tebliğ edilir.	yasal temsilcisine ya da avukatına gerekçeleriyle birlikte tebliğ edilir.
Yabancı veya yasal temsilcisi ya da avukatı...	Yabancı'nın kendisi, onun yasal temsilcisi ya da avukatı...
5237 sayılı Kanunun 59 uncu maddesi kapsamında sınır dışı edilmesi gerektiği değerlendirilenler	5237 sayılı Kanun'un 59'uncu maddesi kapsamında sınır dışı edilmesi gerekenler
Kamu düzeni veya kamu güvenliği ya da kamu sağlığı açısından tehdit oluşturanlar	Kamu düzeni, kamu güvenliği ya da kamu sağlığı açısından tehdit oluşturanlar
...terör örgütleriyle ilişkili olduğu değerlendirilenler.	...terör örgütleriyle ilişkili belirlenenler.
54 üncü madde...	54'üncü madde...
Ciddi sağlık sorunları,	Ciddi sağlık sorunları bulunanlar ile...
Tedavileri tamamlanıncaya kadar, psikolojik, fiziksel veya cinsel şiddet mağdurları	Tedavi süreçleri devam eden psikolojik, fiziksel veya cinsel şiddet mağdurları
54 üncü madde...	54'üncü madde...
Bu kişilerden, sınır dışı etme kararı alınması gerektiği değerlendirilenler hakkında, sınır dışı etme kararı valilik tarafından alınır.	Bu kişiler hakkında sınır dışı etme kararı valilik tarafından alınır.
...gerekçesiyle birlikte yabancıya veya yasal temsilcisine ya da avukatına tebliğ edilir.	...gerekçesiyle birlikte yabancıya, onun yasal temsilcisine ya da avukatına tebliğ edilir.

İdari gözetim altına alınan kişi veya yasal temsilcisi ya da avukatı, ... (Bu ifade, aynı paragrafta iki kez geçiyor!)	İdari gözetim altına alınan kişi, onun yasal temsilcisi ya da avukatı, ...
...elektronik ve iletişim cihazları...	...elektronik cihazlar ve iletişim araçları...
57 nci maddenin...	57'nci maddenin...
...aşağıdaki idari gözetime alternatif yükümlülükler getirilebilir:	...idari gözetime alternatif olarak aşağıdaki yükümlülükler getirilebilir:
57 nci maddenin...	57'nci maddenin...
...yabancıya veya yasal temsilcisine ya da avukatına...	...yabancıya, onun yasal temsilcisine ya da avukatına...
Elektronik izleme yükümlülüğüne tabi tutulan yabancı veya yasal temsilcisi ya da avukatı...	Elektronik izleme yükümlülüğüne tabi tutulan yabancı, onun yasal temsilcisi ya da avukatı...
...4817 sayılı Kanununun 21 inci maddesinin...	...4817 sayılı Kanun'un 21'inci maddesinin...
...iş birliği halinde...	...iş birliği hâlinde...
...tehditle karşılaşacak, olması nedeniyle...	...tehditle karşılaşacak olması nedeniyle...
Sözleşmenin 1 inci maddesinin...	Sözleşmenin 1'inci maddesinin...
...uluslararası korumadan hariçte tutulur.	...uluslararası korumadan hariç tutulur.
...uluslararası korumadan hariçte tutulur.	...uluslararası korumadan hariç tutulur.

...ikincil korumadan hariçte tutulur.	...ikincil korumadan hariç tutulur.
...hariçte tutulması, hariçte tutma nedenlerinden... hariçte tutulmasını...	...hariç tutulması, hariç tutma nedenlerinden... hariç tutulmasını...
...başvuruda bulunulmasına yönelik muvafakati alınır.	...başvuruda bulunulabilmesine yönelik muvafakatleri alınır.
Refakatsiz çocuğun görüşü dikkate alınarak...	Refakatsiz çocuk, görüşü dikkate alınarak...
...bu Kısımda...	...bu kısımda...
İşkence, cinsel saldırı ya da diğer ciddi psikolojik, bedensel ya da cinsel şiddete maruz kalan kişilere,	İşkence, cinsel şiddet ya da diğer ciddi psikolojik veya bedensel saldırılara maruz kalmış kişilere,
...neden olduğu hasarlarını giderecek...	...neden olduğu hasarları giderecek...
71 inci maddede...	71'inci maddede...
...idari gözetim altına alınan kişiye veya yasal temsilcisine ya da avukatına...	...idari gözetim altına alınan kişiye, onun yasal temsilcisine ya da avukatına...
...71 inci maddede...	...71'inci maddede...
İdari gözetim altına alınan kişi veya yasal temsilcisi ya da avukatı,	İdari gözetim altına alınan kişi, onun yasal temsilcisi ya da avukatı,
İdari gözetim altına alınan kişi veya yasal temsilcisi ya da avukatı,	İdari gözetim altına alınan kişi, onun yasal temsilcisi ya da avukatı,
...başvuru sahibinin üzerinde ve eşyalarında kontrol yapılabilir.	...başvuru sahibinin üzeri ve eşyaları kontrol edilebilir.



...kullandığı yol güzergâhları ve...	...kullandığı güzergâhlar ve...
Kamu sağlığını tehlikeye düşürebileceği değerlendirilen başvuru sahibi...	Kamu sağlığını tehlikeye atabileceği düşünülen başvuru sahibi...
...başvurusunun değerlendirilmesi sürecindeki...	...başvurusunun değerlendirilme sürecindeki...
Başvuru sahibinin talep etmesi hâlinde, başvuru, kayıt ve mülakat aşamalarındaki kişisel görüşmelerde tercümanlık hizmetleri sağlanır.	Başvuru sahibinin talep etmesi hâlinde; başvuru, kayıt ve mülakat aşamalarında kendisine tercümanlık hizmetleri sağlanır.
73 üncü madde...	73'üncü madde...
74 üncü madde...	74'üncü madde...
...ilgiliye veya yasal temsilcisine ya da avukatına tebliğ edilir.	...ilgiliye, onun yasal temsilcisine ya da avukatına tebliğ edilir.
...kararın sonucu, itiraz usulleri ve süreleri hakkında...	...verilen karar, itiraz usulleri ve süreleri hakkında...
Kişilerin hayatının veya hürriyetinin, ırkı, dini, tabiiyeti, belli bir toplumsal gruba mensubiyeti veya siyasi düşünceleri nedeniyle tehdit altında olmaması	Kişilerin hayatının veya hürriyetinin; ırk, din, tabiiyet, belli bir toplumsal gruba mensubiyet veya siyasi düşünce nedeniyle tehdit altında olmaması
Kişinin mülteci statüsü talep etme ve mülteci olarak nitelendirilmesi durumunda...	Kişinin mülteci statüsü talebi ve mülteci olarak nitelendirilmesi durumunda...
Bir ülkenin başvuru sahibi için güvenli üçüncü ülke olup olmadığı, başvuru sahibinin ilgili üçüncü ülkeye gönderilmesini makul kılacak bu	Bir ülkenin başvuru sahibi için güvenli üçüncü ülke olup olmadığı, başvuru sahibinin kendisi ve gönderilmesi düşünülen üçüncü

kişi ve ülke arasındaki bağlantılar da dâhil olmak üzere, her başvuru sahibi için ayrı ayrı olarak değerlendirilir.	ülke arasında makul bağlantıların bulunup bulunmadığı gibi konular, her bir başvuru sahibi için ayrı ayrı değerlendirilir.
Başvuru sahibinin talebi üzerine, avukatı gözlemci olarak mülakata katılabilir.	Başvuru sahibinin talebi üzerine, kendi avukatı gözlemci olarak mülakata katılabilir.
Çocuğun mülakatında psikolog, çocuk gelişimci veya sosyal çalışmacı ya da ebeveyni veya yasal temsilcisi hazır bulunabilir.	Çocuğun mülakatında psikolog, çocuk gelişimcisi, sosyal çalışmacı, çocuğun ebeveyni veya yasal temsilcisi hazır bulunabilir.
Bu durumda mülakat yapılan kişi bilgilendirilir.	Bu durumda, kendisiyle mülakat yapılan kişi bilgilendirilir.
...bir örneği mülakat yapılan kişiye verilir.	...tutanağın bir örneği, kendisiyle mülakat yapılan kişiye verilir.
...uymaması, hâllerinde başvurusu geri çekilmiş kabul edilerek...	...uymaması hâllerinde başvurusu geri çekilmiş kabul edilerek...
64 üncü maddenin...	64'üncü maddenin...
...vatandaşı olduğu ülke veya önceki ikamet ülkesinin belirli bir bölgesinde...	...vatandaşı olduğu ülkede veya önceki ikamet ülkesinin belirli bir bölgesinde...
Karar, ilgiliye veya yasal temsilcisine ya da avukatına tebliğ edilir.	Karar; ilgiliye, ilgilinin yasal temsilcisine ya da avukatına tebliğ edilir.
Sahte belge ya da yanıltıcı bilgi ve belge kullanarak veya...	Sahte, yanıltıcı bilgi ve belge kullanarak veya...
...yeniden başvuruda bulunması, hâllerinde,	...yeniden başvuruda bulunması hâllerinde,

İlgili kişi veya yasal temsilcisi ya da avukatı tarafından...	İlgili kişi, ilgili kişinin yasal temsilcisi ya da avukatı tarafından...
Ancak 68 inci, 72 nci ve 79 uncu maddelere göre...	Ancak 68, 72 ve 79'uncu maddelere göre...
...ilgiliye veya yasal temsilcisine ya da avukatına tebliğ edilir.	...ilgiliye, onun yasal temsilcisine ya da avukatına tebliğ edilir.
68 inci maddede düzenlenen yargı yolu hariç olmak üzere, 72 nci ve 79 uncu maddeler çerçevesinde alınan kararlara karşı, kararın tebliğinden itibaren on beş gün, alınan diğer idari karar ve işlemlere karşı kararın tebliğinden itibaren otuz gün içinde, ilgili kişi veya yasal temsilcisi ya da avukatı tarafından yetkili idare mahkemesine başvurulabilir.	68'inci maddede düzenlenen yargı yolu hariç olmak üzere, 72 ve 79'uncu maddeler çerçevesinde alınan kararlara karşı, kararın tebliğinden itibaren on beş gün, alınan diğer idari karar ve işlemlere karşı kararın tebliğinden itibaren otuz gün içinde, ilgili kişi, ilgili kişinin yasal temsilcisi ya da avukatı tarafından yetkili idare mahkemesine başvurulabilir.
72 nci ve 79 uncu maddeler çerçevesinde...	72 ve 79'uncu maddeler çerçevesinde...
Başvuru sahibi ile uluslararası koruma statüsü sahibi kişiler, bu Kısımda yazılı iş ve işlemlerle ilgili olarak, ücretleri kendilerince karşılanması kaydıyla avukat tarafından temsil edilebilir.	Başvuru sahibi ile uluslararası koruma statüsü sahibi kişiler, bu kısımda yazılı iş ve işlemlerle ilgili olarak, ücretleri kendilerince karşılanmak kaydıyla avukat tarafından temsil edilebilir.
...bu Kısım kapsamındaki... 1136 sayılı Kanunun...	...bu kısım kapsamındaki... 1136 sayılı Kanun'un...
Kimlik belgelerinin şekil, içerik, geçerlilik	Kimlik belgelerinin şekil, içerik, geçerlilik

süresi ile uzatılmasına ilişkin usul ve esaslar Bakanlıkça düzenlenir.	süresi ile geçerlilik süresinin uzatılmasına ilişkin usul ve esaslar Bakanlıkça düzenlenir.
Mültecilere, valiliklerce Sözleşmede belirtilen seyahat belgesi düzenlenir.	Mültecilere, Sözleşmede belirtilen seyahat belgesi valiliklerce düzenlenir.
Şartlı mülteci ve ikincil koruma statüsü sahiplerinin seyahat belgesi talepleri 5682 sayılı Kanunun 18 inci maddesi çerçevesinde değerlendirilir.	Şartlı mültecilerin ve ikincil koruma statüsü sahiplerinin seyahat belgesi talepleri 5682 sayılı Kanun'un 18'inci maddesi çerçevesinde değerlendirilir.
84 üncü maddedeki hükümler...	84'üncü maddedeki hükümler...
...çıkış yaparsa ya da ölürse, uluslararası koruma statüsü sona erer.	...çıkış yaparsa ya da ölürse, kendisinin uluslararası koruma statüsü sona erer.
...statüsünün yeniden değerlendirildiği ve nedenleri yazılı olarak bildirildikten sonra,	...statüsünün yeniden değerlendirildiği ve bunun nedenleri yazılı olarak bildirildikten sonra,
...ilgiliye veya yasal temsilcisine ya da avukatına tebliğ edilir.	...ilgiliye, ilgilinin yasal temsilcisine ya da avukatına tebliğ edilir.
...hile, aldatma yoluyla...	...aldatma yoluyla...
...64 üncü madde çerçevesinde hariçte tutulması gerektiği anlaşılanların,	...64'üncü madde çerçevesinde hariç tutulması gerektiği anlaşılanların
Maddi gerekçelerini ve hukuki dayanaklarını içeren iptal kararı, ilgiliye veya yasal temsilcisine ya da avukatına tebliğ edilir.	Maddi gerekçeleri ve hukuki dayanakları içeren iptal kararı; ilgiliye, onun yasal temsilcisine ya da avukatına tebliğ edilir.
Başvuru sahibine, başvurusu reddedilen veya uluslararası	Başvuru yapan, başvurusu reddedilen veya uluslararası

koruma statüsü sahibi kişilere sağlanan hak ve imkânlar, Türk vatandaşlarına sağlanan hak ve imkânlardan fazla olacak şekilde yorumlanamaz.	koruma statüsü sahibi olan kişilere sağlanan hak ve imkânlar, Türk vatandaşlarına sağlanan hak ve imkânlardan fazla olamaz.
...veya başvurunun sadece tıbbi tedavi görmek amacıyla yapıldığı sonradan anlaşılanlar,	...veya sadece tıbbi tedavi görmek amacıyla başvuru yaptıkları sonradan anlaşılanlar,
Başvuru sahibi veya şartlı mülteci, uluslararası koruma başvurusu tarihinden altı ay sonra çalışma izni almak için başvurabilir.	Başvuru sahibi veya şartlı mülteci, uluslararası koruma başvurusu tarihinden en az altı ay sonra çalışma izni almak için başvurabilir.
...iş piyasasına erişimi, iş piyasasındaki...	...iş piyasasına erişimi; iş piyasasındaki...
Ancak, Türkiye’de üç yıl ikamet eden veya Türk vatandaşıyla evli olan ya da Türk vatandaşı çocuğu olan...	Ancak, Türkiye’de en az üç yıl ikamet etmiş olan, Türk vatandaşıyla evli olan ya da Türk vatandaşı çocuğu olan...
72 nci ve 79 uncu maddelerde... Maliye Bakanlığının uygun görüşü alınarak Bakanlığın belirleyeceği...	72 ve 79’uncu maddelerde... Maliye Bakanlığının uygun görüşü alınarak İçişleri Bakanlığının belirleyeceği...
...bu Kısımda yazılı...	...bu kısımda yazılı...
Genel Müdürlükçe kendisinden bu Kısım çerçevesinde istenilenleri yerine getirmekle, yükümlüdür.	Bu kısım çerçevesinde Genel Müdürlükçe kendisinden istenenleri yerine getirmekle yükümlüdür.
Bu Kısımda yazılı...	Bu kısımda yazılı...
Sınırlamaya ilişkin değerlendirme bireysel yapılır.	Sınırlamaya ilişkin değerlendirmeler, her bir kişi için ayrı ayrı yapılır.

Karar, ilgili kişiye veya yasal temsilcisine ya da avukatına yazılı olarak tebliğ edilir.	Karar; ilgili kişiye, onun yasal temsilcisine ya da avukatına yazılı olarak tebliğ edilir.
Bakanlık, bu Kısımda yazılı...	Bakanlık, bu kısımda yazılı...
...belgeleri inceleyebilir, birer örneğini alabilir.	...belgeleri inceleyebilir, bunların birer örneğini alabilir.
Genel Müdürlük, merkezleri; kamu kurum ve kuruluşlarıyla, Türkiye Kızılay Derneği ve göç alanında uzmanlığı bulunan kamu yararına çalışan derneklerle protokol yaparak işlettirebilir.	Genel Müdürlük; kamu kurum ve kuruluşları, Türkiye Kızılay Derneği, göç alanında uzmanlığı bulunan ve kamu yararına çalışan derneklerle protokol yaparak merkezleri işlettirebilir.
...sahibi kişiler ve aile üyeleri...	...sahibi kişiler ve onların aile üyeleri...
İmkânlar ölçüsünde merkezlerde kalan ailelerin bütünlüğü korunur.	Merkezlerde kalan ailelerin bütünlüğü, imkânlar ölçüsünde korunur.
Genel Müdürlük, ülkenin ekonomik ve mali imkânları ölçüsünde,	Genel Müdürlük, ülkenin ekonomik imkânları ölçüsünde,
Kamusal ve özel mal ve hizmetlerden yararlanma, eğitime ve ekonomik faaliyetlere erişim, sosyal ve kültürel iletişim, temel sağlık hizmeti alma gibi konularda kurslar, uzaktan eğitim ve benzeri sistemlerle tanıtım ve bilgilendirme etkinlikleri Genel Müdürlükçe kamu kurum ve kuruluşları ile sivil toplum kuruluşlarıyla da işbirliği yapılarak yaygınlaştırılır.	Kamusal ve özel mal ve hizmetlerden yararlanma, eğitime ve ekonomik faaliyetlere erişim, sosyal ve kültürel iletişim, temel sağlık hizmeti alma gibi konularda açılacak kurslar ile uzaktan eğitim ve benzeri sistemlerle gerçekleştirilecek tanıtım ve bilgilendirme etkinlikleri, Genel Müdürlükçe, kamu ve sivil toplum kurum ve kuruluşlarıyla

	işbirliği yapılarak yaygınlaştırılır.
Türkiye'ye girişi veya Türkiye'de kalışı hakkında...	Türkiye'ye giriş veya Türkiye'de kalışları hakkında...
Hakkında sınır dışı etme kararı...	Haklarında sınır dışı etme kararı...
Bu Kanunun uygulanmasıyla ilgili işlemlerin bildirim, nedenleriyle ilgili valiliğe veya Genel Müdürlüğe davet edilebilirler.	Bu Kanunun uygulanmasıyla ilgili işlemlerin bildirim dolayısıyla, ilgili valiliğe veya Genel Müdürlüğe davet edilebilirler.
...gerekli bildirimleri yapmakla, yükümlüdür.	...gerekli bildirimleri yapmakla yükümlüdür.
...hareketleri öncesi, hareketleri anı ve hareketleri sonrasında...	...hareketleri öncesi, hareketleri sırası ve hareketleri sonrasında...
...Bakanlık ve Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığınca müştereken...	...İçişleri ve Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlıklarınca müştereken...
...ilgilinin yabancı olduğu ve varsa özel durumları da dikkate alınarak...	...ilgilinin yabancı oluşu ve varsa özel durumları da dikkate alınarak...
Bu Kanunun uygulanmasına ilişkin idari yargıya başvurulması hâlinde, bir yerde birden fazla idare mahkemesinin bulunması hâlinde...	Bu Kanunun uygulanmasına ilişkin idari yargıya başvurulması, bir yerde birden fazla idare mahkemesinin bulunması hâllerinde...
5 inci maddeye aykırı şekilde, Türkiye'ye yasa dışı giren veya Türkiye'yi yasa dışı terk eden ya da buna teşebbüs eden yabancılar hakkında iki bin Türk Lirası,	5'inci maddeye aykırı şekilde, Türkiye'ye yasa dışı giren, Türkiye'yi yasa dışı terk eden ya da buna teşebbüs eden yabancılar hakkında iki bin Türk Lirası,

9 uncu maddenin...	9'uncu maddenin...
56 ncı maddenin...	56'ncı maddenin...
57 nci, 58 inci, 60 ıncı ve 68 inci maddeler...	57, 58, 60 ve 68'inci maddeler...
98 inci maddenin...	98'inci maddenin...
...onbin Türk Lirasına...	...on bin Türk Lirasına...
...bin Türk Lirası, idari para cezası uygulanır.	...bin Türk Lirası idari para cezası uygulanır.
...mülkiyetindeki gayrimenkulü kiralayanlara,	...kendi mülkiyetindeki gayrimenkulü yabancılara kiralayanlara,
...her bir yabancı sayısınca bin Türk Lirası idari para cezası...	...her bir yabancı sayısınca biner Türk Lirası idari para cezası...
Bakanlıkça bu Kanun kapsamında yürürlüğe konulan düzenlemelerde belirtilen yükümlülüklere uymayanlara Genel Müdürlük veya valilikler tarafından beşyüz Türk Lirasından onbin Türk Lirasına kadar idari para cezası verilebilir.	Bu Kanun kapsamında Bakanlıkça yürürlüğe konulan düzenlemelerde belirtilen yükümlülüklere uymayanlara Genel Müdürlük veya valilikler tarafından beş yüz Türk Lirasından on bin Türk Lirasına kadar idari para cezası verilebilir.
Geçici barınma merkezlerinin ihtiyaçlarının karşılanması amacıyla sınırlı olmak üzere...	Geçici barınma merkezlerinin ihtiyaçlarının karşılanmasıyla sınırlı olmak üzere...
...Yabancıların Türkiye'de İkamet ve Seyahatleri Hakkında Kanuna yapılmış olan atıflar,	...Yabancıların Türkiye'de İkamet ve Seyahatleri Hakkında Kanun'a yapılmış olan atıflar,
...sayılı Pasaport Kanununun 4 üncü, 6 ncı, 7 nci, 8 inci, 9 uncu, 10 uncu, 11 inci, 24 üncü, 25 inci, 26	...sayılı Pasaport Kanunu'nun 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 24, 25, 26, 28, 29, 32, 33, 35, 36, 38 ve ek 5'inci maddeleri, 5'inci maddesinin



ncı, 28 inci, 29 uncu, 32 nci, 33 üncü, 35 inci, 36 ncı, 38 inci ve ek 5 inci maddeleri, 5 inci maddesinin birinci ve ikinci fıkraları ile 34 üncü maddesinin...	birinci ve ikinci fıkraları ile 34'üncü maddesinin...
...sayılı Ceza Muhakemesi Kanununun 128 inci maddesinin...	...sayılı Ceza Muhakemesi Kanunu'nun 128'inci maddesinin...
...bulunması, hallerinden birinin varlığı durumunda,	...bulunması hallerinden birinin varlığı durumunda,
Aksi takdirde, Maliye Bakanlığı tarafından soruşturma ve kovuşturma sonucu beklenmeksizin derhal tasfiye olunur.	Aksi takdirde, soruşturma ve kovuşturma sonucu beklenmeksizin Maliye Bakanlığı tarafından derhal tasfiye edilir.
...gerçekleşmesi halinde, satıştan elde edilen gelirden aracın muhafaza edilmesi ve satışı için gerekli olan bütün masraflar karşılandıktan sonra kalan miktar,...	...gerçekleşmesi hâlinde, aracın muhafazası ve satışı için gerekli olan bütün masraflar karşılandıktan sonra satıştan elde edilen gelirden kalan miktar,...
Devir nedeniyle yapılan işlemler, harçlardan, düzenlenen kâğıtlar damga vergisinden müstesnadır.	Devir nedeniyle yapılan işlemler, harçlardan; düzenlenen kâğıtlar, damga vergisinden müstesnadır.
Bu Kanunun uygulanmasında taşınır devri ile taşınmazların tahsisi ve benzeri hususlarda ortaya çıkabilecek sorunları gidermeye Bakan yetkilidir.	Bu Kanunun uygulanmasında taşınırların devri, taşınmazların tahsisi ve benzeri hususlarda ortaya çıkabilecek sorunları gidermeye Bakan yetkilidir.
Genel Müdürlüğün 2013 mali yılı harcamaları için gereken	Genel Müdürlüğün 2013 mali yılı harcamaları için gereken

ödenek ihtiyacı, 20/12/2012 tarihli ve 6363 sayılı 2013 Yılı Merkezi Yönetim Bütçe Kanununun 6 ncı maddesinin birinci fıkrasının (ç) bendine göre karşılanır.	ödenek ihtiyacı, 20/12/2012 tarihli ve 6363 sayılı 2013 Yılı Merkezi Yönetim Bütçe Kanunu'nun 6'ncı maddesinin birinci fıkrasının (ç) bendine göre karşılanır.
...6363 sayılı Kanundaki sınırlamalara tabi olmadan atama yapılabilir.	...6363 sayılı Kanun'daki sınırlamalara tabi olunmadan atama yapılabilir.
...118 inci maddenin ikinci fıkrasında belirtilen sayı sınırlamasına tabi olmaksızın...	...118'inci maddenin ikinci fıkrasında belirtilen sayı sınırlamasına tabi tutmaksızın...
...118 inci maddenin ikinci fıkrasında belirtilen sayı sınırlamasına tabi olmaksızın...	...118'inci maddenin ikinci fıkrasında belirtilen sayı sınırlamasına tabi tutmaksızın...
...uyarınca statü verilenlere bu Kanunda belirtilen...	...uyarınca kendilerine statü verilenlere bu Kanunda belirtilen...
Bu Kanunun yayımı tarihinden itibaren Üçüncü Kısımın yürürlüğe girdiği tarihe kadar, anılan Yönetmelik uyarınca statü verilenler ile...	Bu Kanunun yayımı tarihinden itibaren Üçüncü Kısımın yürürlüğe girdiği tarihe kadar, anılan Yönetmelik uyarınca kendilerine statü verilenler ile...
Bu Kanunun uygulanmasına ilişkin düzenlemeler yürürlüğe girinceye kadar mevcut düzenlemelerin bu Kanuna aykırı olmayan hükümlerinin uygulanmasına devam olunur.	Bu Kanunun uygulanmasına ilişkin düzenlemeler yürürlüğe girinceye kadar mevcut düzenlemelerin bu Kanuna aykırı olmayan hükümlerinin uygulanmasına devam edilir.
122 nci maddesi, 123 üncü maddesinin birinci, ikinci,	122'nci maddesi, 123'üncü maddesinin birinci, ikinci,

beşinci ve yedinci fıkraları ile 124 üncü maddesi hariç olmak üzere...	beşinci ve yedinci fıkraları ile 124'üncü maddesi hariç olmak üzere...
Diğer hükümleri yayımı tarihinden bir yıl sonra, yürürlüğe girer.	Diğer hükümleri yayımı tarihinden bir yıl sonra yürürlüğe girer.
6458 SAYILI KANUNA EK VE DEĞİŞİKLİK GETİREN MEVZUATIN VEYA ANAYASA MAHKEMESİ TARAFINDAN İPTAL EDİLEN HÜKÜMLERİN YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ TARİHİNİ GÖSTERİR LİSTE	6458 SAYILI KANUN'A EK VE DEĞİŞİKLİK GETİREN MEVZUATIN VEYA KANUNUN ANAYASA MAHKEMESİ TARAFINDAN İPTAL EDİLEN HÜKÜMLERİNİN YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ TARİHİNİ GÖSTERİR LİSTE
6458 Sayılı Kanunun Değişen veya İptal Edilen Maddeleri	6458 sayılı Kanun'un Değişen veya İptal Edilen Maddeleri
<b>“YABANCILAR VE ULUSLARARASI KORUMA KANUNU”NDA YER ALAN HÂLİHAZIRDAKİ DİPNOTLARLA İLGİLİ ÖNEMLİ UYARI →</b>	Dipnotların işaret ettiği Kanun maddeleri (metinleri) için yazım, noktalama ve ifade bakımlarından çeşitli düzeltme önerileri sunulmuş olduğundan mevcut dipnotlar geçerliliğini yitirmiş olup, bütün dipnotların “söz konusu düzeltme önerileri ışığında” kurum yetkililerince yeniden yazılması gerekmektedir.

## Sonuç

Bir konuyu yanlış öğrenen kişi, öğrendiği yanlışı doğru sanır. Doğru bildiği yanlışı, yeri geldiğinde doğruya karşı savunur. Yanlış bilgi zihne iyice yerleştikten sonra kişiyi bunun doğrusuna inandırmak da zorlaşır.

Anadolu Mecmuası,  
2/IV, Temmuz 2023, s.1-29.

Bu nedenle, bir işi yürütürken alanın uzmanlarıyla çalışmak veya onlara danışmak doğruya ulaşmanın en iyi yoludur.

Yazım ve noktalama hataları ile bozuk/bulanık ifadeler, anlatılmak istenen düşüncelerin anlaşılmasını zorlaştırır ya da farklı anlamların ortaya çıkmasına neden olur. Yazım kuralları, noktalama işaretleri ve Türkçenin cümle kuruluşu konuları ihmale gelmeyecek kadar önemlidir. Bunların bilinip uygulanması ifadelerdeki karışıklıkları ortadan kaldırır, verilmek istenen düşüncenin doğru anlaşılmasını sağlar. Hele resmî kurumların işleyişinde temel alınan ve bağlayıcılığı kesin olan kanun, yönetmelik, yönerge gibi dosyaların içeriğindeki yazım, noktalama ve ifade hataları bir an önce giderilmelidir. Buradaki hatalar, günlük hayatta insanların konuşmalarında yaptıkları hatalara benzemez. İnsanların konuşurken ya da bireysel bir dilekçe yazarken yapacakları hataların bedeli ile mevzuattaki hataların bedeli aynı ağırlıkta olmaz.

Bu tür çalışmaların, Türk dilcisi olarak hem şahsımın hem de meslektaşlarımın uzmanlık alanına girdiği bir gerçektir. Bu yazıdaki düzeltme önerilerinin dikkate alınıp ilgili Kanun'un bu yönde düzenlenmesi hem metindeki anlaşılmazlıkların önüne geçecek hem de başka kurumlardaki mevzuatların gözden geçirilmesine önayak olacaktır. Ülkemizdeki mevzuatlara bakıldığında yazım, noktalama ve ifade açılarından çeşitli sıkıntılarla karşılaşabilmektedir. Bu tür yanlışların resmî kurum yetkililerince fark edilmesini sağlamak adına bir yerden başlamak gerekmektedir. Bunun başlangıcı da bizim açımızdan bu Kanun oldu.

### **Bibliyografya**

BÖLER, Tuncay (2021). Türkiye Türkçesi Söz Dizimi, 2.baskı, Kesit Yayınları: İstanbul.

ERGİN, Muharrem (1992). Türk Dil Bilgisi, Bayrak Yayınları: İstanbul.

KARAAĞAÇ, Günay (2013). Dil Bilimi Terimleri Sözlüğü, Türk Dil Kurumu Yayınları: Ankara.

PARLATIR, İsmail (2009). Osmanlı Türkçesi Sözlüğü, 2.baskı, Yargı Yayınevi: Ankara.

Anadolu Mecmuası,  
2/IV, Temmuz 2023, s.1-29.

Türk Dil Kurumu Cep Telefonu Uygulaması Sözlüğü (TDK Cep Sözlüğü).

Yazım Kılavuzu, Türk Dil Kurumu Yayınları, 27. Baskı, Ankara-2012.  
<https://www.goc.gov.tr/> (Erişim Tarihi: 22.02.2022)

<https://www.google.com/search?client=opera&q=türkçe+ingilizce+cümle+çeviri&sourceid=opera&ie=UTF-8&oe=UTF-8> (Türkçe - İngilizce Cümle Çeviri, Erişim Tarihi: 14.04.2023)

<https://www.google.com/search?q=türkçe+ingilizce%27ye+çevir> (Türkçe - İngilizce Çeviri, Erişim Tarihi: 25.07.2023)

<https://ilahiyyatsempozyum.inonu.edu.tr/sayfa/cagri-metni6> (İslam ve Yorum VI “Göç”), (Erişim Tarihi: 24.03.2023)

<http://www.mevzuat.gov.tr/MevzuatMetin/1.5.6458.pdf> (Erişim Tarihi: 22.02.2022)

<https://www.ntv.com.tr/atasozleri/dilin-cirmi-kucuk-curmu-buyuk-866> (Erişim Tarihi: 24.07.2023)

<https://sozluk.gov.tr> (Erişim Tarihi: 26.09.2022 / 24-25.07.2023)

<https://www.trthaber.com/haber/gundem/iletisim-baskanligindan-hello-turkiye-kampanyasi-644812.html> (Erişim Tarihi: 12.04.2023)

<https://www.tdk.gov.tr/kategori/icerik/yazim-kurallari/> (Erişim Tarihi: 25.07.2023)

TRT Radyo Programı “Kelimelerin Dünyasına Yolculuk”, Konuşmacı: Prof. Dr. Şükrü Haluk Akalın.